

CALIFORNIA

GUÍAS SOBRE VOCACIONES

ASISTENTES DE TERAPIA VOCACIONAL/ AUXILIARES DE TERAPIA VOCACIONAL

GUÍA SOBRE VOCACIONES DE CALIFORNIA
NÚMERO 566 - 2002

ÁREA DE INTERÉS
MÉDICA O RELACIONADA A LA SALUD



¿QUÉ HACEN LOS ASISTENTES DE TERAPIA VOCACIONAL Y LOS AUXILIARES DE TERAPIA VOCACIONAL?

LOS ASISTENTES DE TERAPIA VOCACIONAL (llamados en inglés "Occupational Therapy Asistants" – OTA) y los AUXILIARES trabajan bajo la dirección de los Terapeutas Vocacionales (llamados en inglés "Occupational Therapists" – OT). Ellos proporcionan servicios de rehabilitación para restaurar y mantener el funcionamiento de personas con incapacidades mentales, físicas, emocionales, o relacionadas con el desarrollo. Estos servicios ayudan a los clientes a compensar por las limitaciones que, de otra manera, afectarían su empleo, su vida diaria, o sus actividades de tiempo libre.

Los Asistentes y los Auxiliares de Terapia Vocacional dan apoyo a los Terapeutas Vocacionales, al proporcionar ayuda durante los exámenes, la administración

de tratamientos, y el control de los pacientes. Ellos mantienen expedientes médicos e información relevante a los clientes, y también realizan una amplia gama de tareas relacionadas al ejercicio de la profesión. Para tener derecho a este empleo, los Asistentes de Terapia Vocacional tienen que completar un título asociado, o su equivalente, en un colegio o escuela técnica. Para obtener empleo, los Auxiliares tienen que tener un diploma de escuela secundaria, o su equivalente.

Los Asistentes de Terapia Vocacional

Los Asistentes de Terapia Vocacional ayudan a los clientes con actividades de rehabilitación, según se indique en el plan de tratamiento. El trabajo incluye actividades como enseñarle a una persona anciana enferma el método apropiado para moverse de una cama a una silla de ruedas, o enseñarle a un cliente con artritis cómo realizar, con mayor eficacia, las actividades de la vida diaria. Los Asistentes de Terapia Vocacional controlan las actividades del tratamiento del cliente, para asegurarse que éstas se realicen correctamente, y para alentar a los clientes. Ellos también registran el progreso de su cliente y realizan la documentación para propósitos de facturación. Un Asistente de Terapia Vocacional, bajo la dirección de un Terapeuta Vocacional, realiza las siguientes tareas:

- Ayuda al Terapeuta Vocacional en la ejecución del plan de tratamiento, para que el cliente mejore el desempeño de sus tareas.
- Ayuda en la evaluación de las habilidades y capacidades de un cliente con incapacidades, para realizar las tareas de la vida diaria.
- Instruye al cliente y a la familia en los programas
- a domicilio, las capacidades básicas de vida, y el cuidado y el uso del equipo auxiliar.
- Habla sobre el progreso del cliente con el Terapeuta Vocacional supervisor.

- Diseña y adapta el equipo y el ambiente de trabajo y de vida diaria.
- Mantiene la información en los expedientes del cliente y prepara informes escritos.
- Ayuda a los profesionales a administrar pruebas de diagnóstico de las capacidades del cliente.
- Arma entablillados y otros aparatos auxiliares, bajo la supervisión de un Terapeuta Vocacional.

Los Auxiliares de Terapia Vocacional

Los Auxiliares realizan actividades de mantenimiento y preparan las áreas de trabajo, los materiales y el equipo que se utiliza durante el tratamiento. Ellos son responsables de completar una variedad de tareas de trabajo de oficina, y de transportar a los clientes. Con la supervisión apropiada, también es posible que los Auxiliares vigilen las tareas, relacionadas al cliente, que sean de una naturaleza muy rutinaria. Los Auxiliares realizan las siguientes tareas:

- Preparan el área y el material de trabajo, y arman y mantienen el equipo.
- Contestan el teléfono, conciertan citas, reabastecen y hacen los pedidos de suministros, y completan los formularios de seguro y otra documentación.
- Transportan a los clientes, de ida y vuelta, al área de trabajo de terapia vocacional.
- Ayudan a los clientes con las actividades de rutina, bajo supervisión directa de un profesional con licencia o debidamente capacitado.
- Reportan, diariamente, información y observaciones al supervisor.

¿QUÉ CONOCIMIENTOS SON IMPORTANTES?

Los Asistentes de Terapia Vocacional utilizan los siguientes conocimientos, habilidades y capacidades:

- Sensibilidad a los Problemas – La capacidad de darse cuenta cuando algo anda mal, o que tenga probabilidades de resultar mal. Esto no involucra resolver el problema, sino solamente reconocer que existe un problema.

- Memorización – La capacidad de recordar información como palabras, números, imágenes, y procedimientos.
- Instrucción – Enseñar a la gente cómo hacer algo.
- Facultades de Percepción Social – Estar consciente de las reacciones de los demás y comprender por qué reaccionan de la manera en que lo hacen.
- Orientación hacia el Servicio – Activamente buscar formas de ayudar a la gente.
- Escuchar de Manera Activa – Escuchar lo que dicen los demás y hacer preguntas, según sea apropiado.
- Hablar – Hablar con la gente para transmitir la información eficazmente.
- Comprensión de Lectura – Comprender oraciones y párrafos escritos en documentos relacionados al trabajo.
- Escritura – Comunicarse eficazmente con la gente, por escrito, según lo determinen las necesidades del público.
- Diseño de Tecnología – Generar o adaptar equipo y tecnología para satisfacer a las necesidades del usuario.
- Terapia y Consejo – Conocimiento de la información y las técnicas necesarias para rehabilitar padecimientos físicos y mentales, y para proporcionar guía de profesiones, incluyendo tratamientos alternos, equipo de rehabilitación y su uso adecuado, y métodos para evaluar los efectos del tratamiento.
- Educación y Capacitación – Conocimiento de métodos de instrucción y técnicas de capacitación, incluyendo principios para el diseño de currículo, teoría del aprendizaje, técnicas de enseñanza de grupos o de individuos, diseño de planes de desarrollo individual y principios de diseño de pruebas.

Los Asistentes de Terapia Vocacional utilizan los siguientes conocimientos, habilidades y capacidades:

- Memorización – La capacidad de recordar información como palabras, números, imágenes, y procedimientos.

- Facultades de Percepción Social – Estar consciente de las reacciones de los demás y comprender por qué reaccionan de la manera en que lo hacen.
- Orientación hacia el Servicio – Activamente buscar formas de ayudar a la gente.
- Escuchar de Manera Activa – Escuchar lo que dicen los demás y hacer preguntas, según sea apropiado.
- Hablar – Hablar con la gente para transmitir la información eficazmente.
- Comprensión de Lectura – Comprender oraciones y párrafos escritos en documentos relacionados al trabajo.
- Escritura – Comunicarse eficazmente con la gente, por escrito, según lo determinen las necesidades del público.

¿CUÁL ES LA ATMÓSFERA DE TRABAJO?

Los Asistentes y Auxiliares de Terapia Vocacional trabajan en hospitales generales, centros de convalecencia, centros de rehabilitación, instalaciones de salud mental, clínicas de terapia, residencias particulares, sistemas escolares y prácticas particulares. Ellos generalmente trabajan durante el día, pero pueden trabajar durante la noche o los fines de semana, dependiendo del horario del terapeuta. Aquéllos que trabajan en un hospital o clínica, generalmente trabajan en una sala higiénica, con buena iluminación y con aire acondicionado. Es posible que aquéllos que están en la práctica particular vayan a la casa del cliente, donde las condiciones físicas pueden variar. Los Asistentes y Auxiliares de Terapia Vocacional tienen que estar en buena condición física, ya que sus tareas incluyen el contacto regular con personas enfermas o lesionadas, levantar y mover a los clientes de manera frecuente, y estar de pie por largos períodos de tiempo.

Afiliación a Sindicatos

La afiliación a los sindicatos es muy poco frecuente y, generalmente, sólo es pertinente a

unos cuantos empleadores/patrones gubernamentales y académicos.

¿CUÁLES SON LAS PERSPECTIVAS DE EMPLEO EN CALIFORNIA?

La siguiente información proviene de la publicación titulada en inglés "Occupational Projections," publicada por la División de Información del Mercado Laboral del Departamento del Desarrollo del Empleo (EDD) y es pertinente, tanto para los Asistentes, como para los Auxiliares de Terapia Vocacional:

Número calculado de trabajadores en 1998:	1,700
Número calculado de trabajadores en el 2008:	2,500
Crecimiento proyectado de 1998 al 2008:	47.1%
Vacantes de empleo calculadas como resultado de que los individuos se jubilen o dejen de ejercer el oficio para el 2008:	500

Estas cifras no incluyen los trabajos por cuenta propia.

El empleo proyectado para los Asistentes y los Auxiliares de Terapia Vocacional crecerá a un paso más rápido de lo promedio para todos los oficios hasta el 2008.

Tendencias

El crecimiento se debe, en parte, a una creciente población de la tercera edad, especialmente proveniente de la generación conocida en inglés como los "baby boomers" (1946-1964). También se espera crecimiento, debido a los adelantos en las ciencias médicas, los cuales permiten a más personas sobrevivir enfermedades y lesiones críticas, las cuales luego necesitarán terapia de rehabilitación.

Finalmente, según se vaya delegando más del trabajo manual a los Asistentes y Auxiliares de Terapia Vocacional, como forma de recortar los costos, se harán disponibles más trabajos en ambas categorías de empleo.

¿CUÁNTO SE PAGA EN EL EMPLEO?

Salarios/Jornales en California

Los salarios/jornales varían según la educación, la experiencia, la capacidad, la complejidad del

trabajo, el tipo de empleador/patrón y la ubicación geográfica.

Salarios/Jornales de Auxiliares de Terapia Vocacional en el 2001

Salarios/jornales por hora varían de	\$ 9.11 a 14.64
Salarios/jornales promedio por hora	\$13.63
Salarios/jornales promedio anuales	\$28,343

Salarios/Jornales de Asistentes de Terapia Vocacional en el 2001

Salarios/jornales por hora varían de	\$16.09 a 21.97
Salarios/jornales promedio por hora	\$18.89
Salarios/jornales promedio anuales	\$39,298

Fuente: *Occupational Employment Survey of Employers by EDD/LMID.*

Horarios

Muchos de los puestos en esta industria son empleos de jornada completa, aunque hay un número significativo de empleos de media jornada y temporales, o empleos a demanda del empleador/patrón, dependiendo de la ubicación específica del empleo. Los empleos de jornada completa son de una semana laboral normal de 40 horas; y los empleos de media jornada, temporales y a demanda del empleador/patrón promedian unas 20 horas semanales.

Prestaciones

Prácticamente todos los empleadores/patrones proporcionan seguro (médico, dental, de la vista y de vida), períodos de ausencia (enfermedad y vacaciones), y planes de jubilación para sus empleados de jornada completa, y algunos ofrecen planes de opción a tener acciones y el plan llamado en inglés "401K." Solamente unos cuantos empleadores/patrones proporcionan estos beneficios a sus empleados de media jornada.

¿CÓMO ME PREPARO PARA EL EMPLEO?

Educación y Capacitación

Las personas que quieran llegar a ser Asistentes de Terapia Vocacional tienen que completar un título de asociado o programa de certificación de dos años en un colegio comunitario, o una escuela técnica o vocacional acreditados. La preparación en la escuela secundaria debería incluir cursos en

biología, salud y fisiología. Realizar trabajo voluntario o pagado, en el campo de la atención de salud, es muy útil. Típicamente, el primer año de estudios incluye cursos como introducción a la atención médica, terminología médica básica, anatomía y fisiología. Durante el segundo año, el estudio se hace más complejo, generalmente incluyendo clases en áreas como gerontología, salud mental y pediatría. Los estudiantes también tienen que completar trabajo supervisado de campo, en una clínica o un lugar de la comunidad, antes de pasar el examen nacional de certificación para ser Asistentes Certificados de Terapia Vocacional (conocido en inglés como "Certified Occupational Therapy Assistant – COTA").

Los Auxiliares tienen que tener un diploma de escuela secundaria, o su equivalente, y pueden incrementar sus futuras opciones de trabajo, al ofrecer voluntariamente sus servicios a un empleador/patrón en el campo de la terapia vocacional o un campo relacionado a la atención médica. Generalmente, ellos reciben la mayor parte de su capacitación durante el desempeño del trabajo. A través de la educación y la capacitación, tal como se describió anteriormente, los Auxiliares pueden llegar a ser Asistentes de Terapia Vocacional.

Licencias y Certificaciones

Una vez que los Asistentes de Terapia Vocacional pasan un examen administrado por la junta llamada en inglés "National Board for Certification in Occupational Therapy – (NBCOT)," ellos se convierten en Asistentes Certificados de Terapia Vocacional. Los Asistentes Certificados de Terapia Vocacional tienen que tener esta certificación nacional para ejercer en California. A partir de enero del 2003, la junta recién creada, llamada en inglés "California Board of Occupational Therapy" estará certificando a los Asistentes de Terapia Vocacional. Los requisitos de certificación incluirán: verificación de antecedentes criminales (huellas digitales), edad mínima de 19 años, ninguna adicción al alcohol ni a sustancias controladas, ninguna acción disciplinaria por parte de un cuerpo profesional certificador, ni por una agencia estatal que otorgue licencias, en los últimos cinco años, y el cumplimiento de los requisitos de certificación, para nivel de

principiante, impuestos por la junta llamada en inglés "National Board for Certification in Occupational Therapy – (NBCOT)."

Educación Continua

En la actualidad, no se requiere ninguna educación continua; sin embargo, los Asistentes de Terapia Vocacional tienen que mantener su nivel de competencia profesional.

¿CÓMO ENCUENTRO EL EMPLEO?

La solicitud directa a los empleadores/patrones sigue siendo uno de los métodos más eficaces para buscar trabajo. La mayoría de los solicitantes exitosos al empleo, vienen con una referencia a su favor, por parte de los empleados actuales, los avisos clasificados en el periódico, y las búsquedas de empleo no solicitado. Las compañías particulares se enumeran en las páginas amarillas de la guía telefónica, bajo los encabezamientos en inglés de "Health Services, Home Health Services, Hospitals, Nursing Homes, Occupational Therapists, Physical Therapists, Physicians, Rehabilitation Services, Schools (Academic, Business, Vocational)." Las vacantes de empleo en California pueden encontrarse en varios sistemas de listas de empleo en la Internet, incluyendo el de "CalJOBSSM" en www.caljobs.ca.gov o en "America's Job Bank" en www.ajb.dni.us.

Para obtener información adicional sobre vocaciones y salarios/jornales, así como una lista de los empleadores/patrones más grandes en cualquier condado, visite el sitio electrónico en la Internet para Información sobre el Mercado Laboral del Departamento del Desarrollo del Empleo (EDD) en www.calmis.ca.gov. Obtenga ayuda adicional sobre la búsqueda de empleo, de su oficina más cercana del Servicio de Empleos (JS) en www.edd.ca.gov/jsloc.htm, o en el lugar más cercano de Una Parada "One-Stop," según se indica en el sitio electrónico de "California WorkNet," en www.sjtcc.ca.gov/sjtccweb/one-stop.

¿A DÓNDE PUEDE LLEVARME ESTE EMPLEO?

La mayoría de los empleadores/patrones otorgan ascensos, en estos puestos, a los empleados que obtienen capacitación apropiada, educación y certificación para puestos de terapeuta vocacional

o terapeuta físico. Otros campos relacionados de atención médica, en los cuales se puede encontrar trabajo similar, y donde el avance es posible para los Asistentes y Auxiliares de Terapia Vocacional, son el campo odontológico, médico, de optometría, de podiatría, recreativo y farmacéutico.

OTRAS FUENTES DE INFORMACIÓN EN INGLÉS

Se puede obtener información en inglés sobre la carrera de Asistente de Terapia Vocacional, además de una lista de escuelas que ofrecen programas acreditados, de:

American Occupational Therapy Association, Inc.
4720 Montgomery Lane
P.O. Box 31220
Bethesda, MD 20824-1220
(301) 652-6611
www.aota.org

Occupational Therapy Association of California
1401 El Camino Avenue, Suite 230
Sacramento, CA 95815
(916) 567-7000
www.healthcaresource.com/otac

National Board for Certification in Occupational Therapy, Inc.
800 S. Frederick Avenue, Suite 200
Gaithersburg, MD 20877-4150
(301) 990-7979
www.nbcot.org

Employment and Wages by Occupation
www.calmis.ca.gov/htmlfile/subject/occproj.htm

Employment Projections by Occupation
[www.calmis.ca.gov/file/occup\\$/OES\\$.htm](http://www.calmis.ca.gov/file/occup$/OES$.htm)

GUÍAS VOCACIONALES RELACIONADAS EN INGLÉS

"Dental Assistants"	No. 27
"Occupational Therapists"	No. 143
"Nursing Aides and Orderlies"	No. 442
"Physical Therapy Aides and Assistants"	No. 451
"Optometric Technicians/Optometric Assistants"	No. 470
"Medical Assistants"	No. 513

REFERENCIAS EN INGLÉS DE CLAVES VOCACIONALES**SOC** (*Standard Occupational Classification*)

"Occupational Therapist Assistants" 31-2011

"Occupational Therapist Aides" 31-2012

O*NET (*Occupational Information Network*)

"Occupational Therapist Assistants" 31-2011.00

"Occupational Therapist Aides" 31-2012.00

OES (*Occupational Employment Statistics*)

"Occupational Therapy Assistants and Aides" 66021

DOT (*Dictionary of Occupational Titles*)

"Occupational Therapy Assistant" 076.364-010

"Occupational Therapy Aide" 355.377-01